

COURT OF APPEAL OF  
NEW BRUNSWICK



COUR D'APPEL DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK

31-22-CA

OLIVE LANDRY

APPELLANT

- and -

HER MAJESTY THE QUEEN

RESPONDENT

Landry v. R., 2022 NBCA 37

CORAM:

The Honourable Chief Justice Richard  
The Honourable Justice Quigg  
The Honourable Justice LeBlond

Appeal from a decision of the Court of Queen's  
Bench:  
March 11, 2022

History of case:

Decision under appeal:  
Unreported

Preliminary or incidental proceedings:  
None

Consideration pursuant to s. 685 of the *Criminal  
Code*:  
June 2022

Judgment rendered:  
July 21, 2022

THE COURT

In accordance with s. 685 of the *Criminal Code*,  
the appeal is summarily dismissed.

OLIVE LANDRY

APPELANTE

- et -

SA MAJESTÉ LA REINE

INTIMÉE

Landry c. R., 2022 NBCA 37

CORAM:

l'honorable juge en chef Richard  
l'honorable juge Quigg  
l'honorable juge LeBlond

Appel d'une décision de la Cour du Banc de la  
Reine :  
le 11 mars 2022

Historique de la cause :

Décision frappée d'appel :  
inédite

Procédures préliminaires ou accessoires :  
aucune

Examen visé à l'art. 685 du *Code criminel* :  
juin 2022

Jugement rendu :  
le 21 juillet 2022

LA COUR

Conformément à l'article 685 du *Code criminel*,  
l'appel est rejeté sommairement.

Le jugement suivant a été rendu par

LA COUR

[1] Le par. 685 (1) du *Code criminel*, L.R.C. 1985, ch. C-46 qui permet le rejet sommaire d'un appel fondé sur un moyen de droit, est rarement invoqué. Lorsqu'il est soulevé, une application prudente et réservée s'impose. Nous souscrivons à la norme suivante énoncée dans *Duhamel c. R.*, 2006 QCCA 1081, [2006] J.Q. n° 9207 (QL):

[...] le texte de l'article 685 *C. cr.* commande que seul soit soumis au processus de rejet sommaire l'appel fondé sur un moyen de droit dont le manque de sérieux est si flagrant qu'il ressort d'une simple lecture de l'avis d'appel et justifie par conséquent la Cour de juger « sans qu'il soit nécessaire de l'ajourner pour une audition complète » et « sans assigner de personnes à l'audition ou sans les y faire comparaître pour l'intimé ». Cette façon de faire est exorbitante du droit ordinaire et, de toute évidence, une application prudente et réservée de la disposition s'impose. Cependant, rien n'empêche la Cour de convoquer les parties avant de rejeter l'appel.

L'article 685 *C. cr.* ne peut donc viser qu'un appel qui, *à la face même du seul avis d'appel*, est si incontestablement mal fondé qu'on peut le rejeter sans examiner le dossier d'appel. Les appels de ce genre seront rares [...] [par. 25 et 26]

Voir aussi *R. c. Blanchard*, 2011 ABCA 89, [2011] A.J. No. 296 (QL), au par. 1, et *R. c. Haug*, 2011 ABCA 153, [2011] A.J. No. 561 (QL), au par. 2

[2] En l'espèce, Olive Landry veut interjeter appel d'une décision de la Cour d'appel en matière de poursuites sommaires rejetant son appel d'une déclaration de culpabilité d'une infraction à la *Loi sur les pêches*, L.R.C. 1985, ch. F-14. À la demande de l'intimée, la registraire a renvoyé l'avis d'appel à la Cour pour examen en application de l'art. 685. Dans l'avis d'appel, Mme Landry soulève plusieurs moyens d'appel dont

les détails sont énoncés dans son mémoire. Elle invoque ces moyens à l'appui des mesures de redressement sollicitées :

- a) d'accueillir et d'accorder les remèdes dans les requêtes ultérieures, autrement dit, de déclarer incompétente la Cour provinciale dans les matières impliquant les droits des traités annulant ainsi la poursuite sommaire et de reconnaître le conflit d'intérêts existant;
- b) subsidiairement d'accorder les droits des traités sur la base des preuves faisant partie intégrante du dossier BM-17-2017 établissant le lien de parenté entre madame Landry et les signataires des traités;
- c) dans l'alternative, un nouveau procès civil soit ordonné devant la Cour du Banc de la Reine conformément aux exigences prévues dans le traité de 1752;

[3] À la simple lecture de l'avis d'appel, il nous paraît évident que les mesures recherchées démontrent qu'il s'agit d'un appel futile ou vexatoire. Selon l'état du droit courant, dans le cadre d'un appel d'une décision de la Cour d'appel en matière de poursuites sommaires, la Cour d'appel ne peut : (1) accorder des « remèdes » dans des affaires « ultérieures » ou dans des affaires antérieures qui ont fait l'objet de décisions autres que celle visée en l'espèce; (2) conclure que la Cour provinciale n'est pas compétente pour trancher des questions relatives à des prétendus droits relevant de traités ; (3) accorder une mesure sur le fondement de preuves versées dans une autre instance, en fait une instance qui a elle-même fait l'objet d'un appel devant notre Cour (*Landry c. Procureure générale du Nouveau-Brunswick*, 2020 NBCA 38, [2020] A.N.-B. n° 113 (QL), demande d'autorisation d'appel rejetée [2020] C.S.C.R. no 485 (QL)) ; et (4) ordonner un procès civil devant la Cour du Banc de la Reine.

[4] Ayant conclu que l'appel est futile ou vexatoire, nous le rejetons sommairement.

English version of the judgment rendered by

THE COURT

[1] Subsection 685(1) of the *Criminal Code*, R.S.C. 1985, c. C-46, which allows for the summary dismissal of an appeal grounded on a question of law, is seldom invoked. Where it is raised, it must be applied prudently and with restraint. We agree with the following standard, set out in *Duhamel v. R.*, 2006 QCCA 1081, [2006] Q.J. n° 9207 (QL):

[...] under s. 685 Cr.C., only an appeal grounded on a question of law so flagrantly lacking in seriousness as to be obvious upon a mere reading of the notice of appeal may be subject to the summary dismissal procedure. Accordingly, the section empowers the Court to adjudicate “without being adjourned for a full hearing” and “without calling on any person to attend the hearing or to appear for the respondent on the hearing”. This manner of proceeding departs from ordinary law, and a prudent and restrained application of this provision is of course necessary. Nothing prevents this Court, however, from convening the parties before dismissing the appeal.

Section 685 Cr.C. can therefore be applied only to appeals that, *on the face of the notice of appeal alone*, are so indisputably unfounded that they may be dismissed without consideration of the appeal record. This type of appeal is rare. [...] [paras. 25-26]

See also *R. v. Blanchard*, 2011 ABCA 89, [2011] A.J. No. 296 (QL), at para. 1, and *R. v. Haug*, 2011 ABCA 153, [2011] A.J. No. 561 (QL), at para. 2.

[2] In the present case, Olive Landry seeks to appeal a decision of the summary conviction appeal court that dismissed her appeal from a conviction for an offence under the *Fisheries Act*, R.S.C. 1985, c. F-14. At the respondent’s request, the Registrar referred the Notice of Appeal to this Court for consideration under s. 685. In the Notice of Appeal, Ms. Landry raises several grounds of appeal, the particulars of which are set out in her submission. She raises these grounds in support of the remedies sought:

- a) that the remedies sought in the subsequent [*sic*] applications be granted, that is, that it be declared that the Provincial Court does not have jurisdiction in matters concerning treaty rights, thereby setting aside the proceeding before the summary conviction court, and that the existing conflict of interest be acknowledged;
- b) alternatively, that the treaty rights be granted based on the evidence that forms an integral part of court file BM-17-2017 and establishes the relationship between Ms. Landry and the signatories of the treaties;
- c) in the alternative, that a new trial before the Court of Queen's Bench be ordered, as provided under the treaty of 1752.

[3] On a plain reading of the Notice of Appeal, it seems obvious that the remedies sought demonstrate that the appeal is frivolous or vexatious. Under the current state of the law, on an appeal of a decision of a summary conviction appeal court, the Court of Appeal cannot: (1) grant [TRANSLATION] "remedies" in [TRANSLATION] "subsequent" matters or in prior matters that have been decided, other than the matter presently before the court; (2) find that the Provincial Court has no jurisdiction to decide questions pertaining to alleged treaty rights; (3) grant a remedy on the basis of evidence adduced in another proceeding, in fact a proceeding that was appealed to this Court (*Landry v. Attorney General of New Brunswick*, 2020 NBCA 38, [2020] N.B.J. No. 113 (QL), leave to appeal refused [2020] S.C.C.A. No. 485 (QL)); and (4) order a civil trial before the Court of Queen's Bench.

[4] Having found that the appeal is frivolous or vexatious, we would dismiss the appeal summarily.